

THERMOMETRE – HYGROMETRE RADIO PILOTE

**Mode d'emploi
Cat. No. 30.3044.IT**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil TFA.

Avant d'utiliser l'appareil

Lisez attentivement le mode d'emploi.

Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil, découvrez les fonctions et tous les composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.

En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non conforme.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages qui auront été causés par non-respect du présent mode d'emploi. Suivez bien toutes les consignes de sécurité! Conservez soigneusement le mode d'emploi!

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Thermomètre – hygromètre radio pilotée (station de base)
- Emetteur extérieur
- Mode d'emploi

**APERÇU DU DOMAINE D'UTILISATION ET
DE TOUS LES AVANTAGES DE VOTRE
NOUVEL APPAREIL:**

- Heure radio-pilotée par signal DCF avec option de réglage manuel
- Activation/Désactivation (ON/OFF) de la réception de l'heure
- Option de fuseau horaire $\pm 12H$
- Affichage du calendrier (année seulement en mode réglage)
- Affichage des 8 phases lunaires
- Affichage de la température ambiante et extérieure avec relevés MIN/MAX
- Affichage des températures en °C
- Affichage de l'humidité ambiante et extérieure
- Humidité affichée en RH%
- Témoin d'usure des piles
- Fixation murale ou sur socle

POUR VOTRE SECURITE:

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation médicale ni pour l'information public, il est uniquement destiné à un usage privé.



Attention!
Danger de blessure

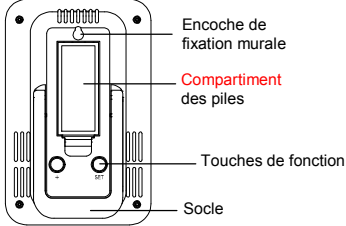
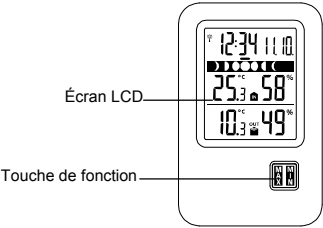
- Tenez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ni les court-circuiter, démonter ou les recharger. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Les piles faibles doivent être remplacées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. Ne jamais utiliser d'anciennes piles et des piles neuves simultanément ni des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Conseils importants de sécurité de produit!

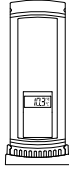
- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Le capteur extérieur est résistant aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Pour l'émetteur, choisir un emplacement protégé de la pluie.

COMPOSANTS

Thermomètre – hygromètre



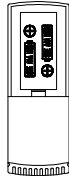
L'émetteur thermo-hygromètre



- Transmission à distance vers la station de base de la température et de l'humidité extérieure par signaux 868MHz
- Affiche en alternance la température et l'humidité extérieure sur son écran LCD
- Boîtier à fixation murale
- Installez dans un endroit abrité. Évitez l'exposition directe à la pluie et au soleil

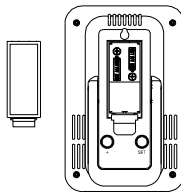
INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DU TRANSMETTEUR THERMO-HYGROMETRE

Le transmetteur thermo-hygro utilise 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V. Pour installer et remplacer les piles, veuillez procéder de la façon suivante:



1. Ouvrez le compartiment des piles, en poussant le couvercle vers le haut à l'aide du pouce.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage à l'intérieur du compartiment).
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE LA STATION THERMOMÈTRE-HYGROMÈTRE



La station de base utilise 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V. Pour installer et remplacer les piles, veuillez procéder de la façon suivante:

1. Soulevez le couvercle à l'aide du pouce pour le retirer.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage).
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Remplacement des piles

- Si le symbole des piles pour la station de base apparaît en haut de l'écran remplacez les piles.
- Quand la tension des piles de l'émetteur est trop faible, le symbole des piles s'affiche sur l'affichage de la température extérieure.

Remarque :

Lors du remplacement des piles de l'une des unités quelconque, toutes les unités devront être remises à zéro en suivant les étapes d'installation. C'est à cause du code de sécurité

désigné par le transmetteur lors de sa mise en marche et qui doit être reçu et enregistré par la station météo dans les 3 minutes de la mise sous tension du transmetteur.

MONTAGE

1. Commencer par installer les piles dans l'émetteur (voir "**Installer et remplacer les piles dans l'émetteur thermo-hygromètre**" ci-dessus).
2. Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension de l'émetteur, installer les piles dans la station de base (voir "**Installation et remplacement des piles de la station thermomètre-hygromètre base**" ci-dessus). Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement et en conséquence la température/humidité intérieure et l'heure '00:00' s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas sur le LCD dans les 60 secondes, retirer les piles et attendre au moins 60 secondes avant de les remettre en place. Une fois que les données intérieures sont affichées, on peut passer à l'étape suivante.
3. Une fois que les piles sont en place, la station météo commence à recevoir le signal de l'émetteur. Les données de température et d'humidité extérieures devraient s'afficher sur la station de base. Si ceci ne se produit pas dans les 2 minutes, retirer les piles des deux appareils et recommencer à partir de

- l'étape 1.
4. Cependant, pour assurer une transmission 868 MHz suffisante, la distance entre la station météo et l'émetteur ne devrait pas excéder 100 mètres (voir les notes sur la "**Mise en place**" et la "**Réception 868 MHz**").

Note:

Si vous changez les piles des appareils, assurez-vous qu'elles ne se dégagent pas de leurs contacts. Attendez toujours au moins 1 minute après avoir retiré les piles avant de les remettre en place, afin d'éviter les problèmes de démarrage et de transmission.

5. Une fois que la période de test de réception des données extérieures est terminée, l'icône de la tour DCF sur la pendule se met à clignoter en haut à gauche. Ceci indique que la pendule a détecté la présence d'un signal radio et qu'elle essaie de le recevoir. Quand elle reçoit le code horaire, la tour DCF reste allumée en permanence et l'heure s'affiche.

L'HEURE RADIO-PILOTEE

Le signal pour l'heure radio-pilotée est basé sur une horloge atomique au césium exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, exacte à une seconde en un million d'années. L'heure est codée, puis émise par une chaîne à Mainflingen, près de

Francfort, sur la fréquence DCF-77 (77.5 kHz) sur un rayon d'environ 1500 km. Votre station de base radio-pilotée reçoit ce signal et le convertit pour afficher l'heure exacte, été et hiver. La qualité de réception dépend de la situation géographique. En temps normal, il ne doit pas y avoir de problème de réception dans un rayon de 1500km de Francfort.

La réception DCF est captée deux fois par jour à 02h00 et 03h:00 du matin. Si la réception ne réussit pas à 03h00, un nouvel essai a lieu à l'heure suivante et toutes les heures jusqu'à 06h00 ou jusqu'à ce que la réception réussisse. Si la réception ne réussit pas à 06h00, un nouvel essai a lieu le lendemain à 02h00.

Lorsque la période de réception des données extérieures est terminée, l'icône tour DCF commence à clignoter dans l'angle supérieur gauche. Ceci indique que l'horloge a détecté la présence du signal et tente de le réceptionner. Lorsque le code horaire a été reçu, l'icône DCF reste allumée et l'heure radio-pilotée est affichée.

Si l'icône tour clignote mais l'heure ne s'affiche pas, ou si la tour DCF n'apparaît pas du tout, veuillez suivre les recommandations suivantes :

- La distance aux des sources d'interférences telles qu'écrans d'ordinateur ou téléviseurs ne doit pas être inférieure à 1.5 à 2 mètres.
- Dans des pièces construites en béton armé (sous-sols, bâtiments), la réception

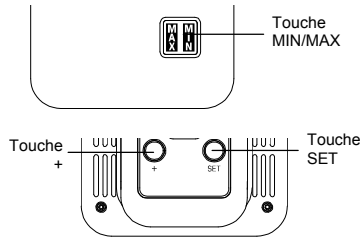
est naturellement plus faible. Dans des cas extrêmes, placez l'unité près d'une fenêtre et/ou orientez la façade ou l'arrière en direction de l'émetteur de Francfort.

- La nuit les perturbations atmosphériques sont moindres et la réception est donc possible dans la plupart des cas. Une seule réception quotidienne est suffisante pour maintenir la précision sous 1 seconde.

TOUCHES DE FONCTION:

Thermomètre-hygromètre:

La station de base a trois commandes facilement à manier: 1 sur le devant, et 2 à l'arrière.



Touche SET

- Maintenez la touche enfoncée pour accéder aux modes de réglages manuels : fuseau horaire, réglage manuel de

l'heure, calendrier, réception du signal horaire ON/OFF (activée/désactivée)

Touche +

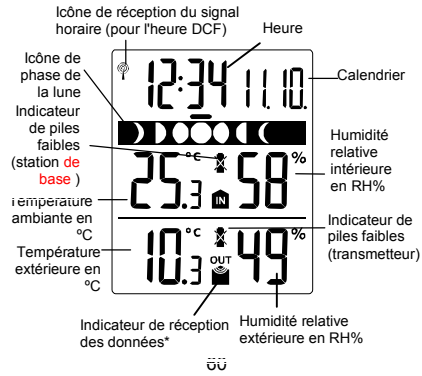
- Augmente, change, alterne toutes les valeurs dans le mode de réglage manuel

Touche MIN/MAX

- Appuyez bref sur la touche pour basculer entre les températures MAX/MIN ambiante et extérieure et températures actuelles

ECRAN LCD

L'écran LCD est divisé en 4 sections affichant les informations heure/calendrier, phases de la lune, données ambiantes et données extérieures.



* Lorsque le signal est réceptionné par la station, l'indicateur de réception du signal extérieur reste affiché à l'écran (l'icône ne sera pas affichée si la réception échoue). L'utilisateur peut ainsi s'assurer de la bonne réception du signal (icône affichée) ou de l'échec de réception (icône absente).

RÉGLAGES MANUELS :

Maintenir la touche **SET** enfoncée permet l'accès aux réglages manuels suivants :

- Fuseau horaire
- Réglage manuel de l'heure
- Calendrier
- Réception du signal horaire ON/OFF (activée/désactivée)

RÉGLAGE DU FUSEAU HORAIRE:

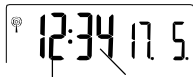


Le fuseau horaire par défaut de la station météo est "0". Pour sélectionner un fuseau horaire différent :

1. Le fuseau horaire actuel clignote.
2. Réglez le fuseau horaire à l'aide de la touche **+**. Les fuseaux horaires vont de 0 à -12, puis de +12 à 0 à intervalles de 1 heure.
3. Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer et passer au **réglage manuel de l'heure**.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE :

Dans le cas où la station de base ne détecterait pas le signal DCF, (perturbations, rayon de réception etc.), l'heure peut être réglée manuellement. L'horloge fonctionne alors comme une horloge à quartz classique.



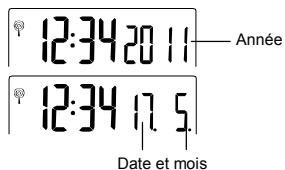
Heure clignote Minutes clignent

1. Le chiffre de l'heure clignote.
2. Réglez l'heure à l'aide de la touche +.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **SET** pour passer aux minutes. Le chiffre des minutes clignote.
4. Réglez les minutes à l'aide de la touche +.
5. Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer et passer au **réglage du calendrier**.

Remarque :

L'appareil tentera toujours de réceptionner le signal bien qu'il soit réglé manuellement. A réception du signal, l'heure réglée manuellement sera remplacée par l'heure reçue. Pendant les tentatives de réception, l'icône tour DCF clignote. Si la tentative échoue, l'icône tour DCF disparaît. Néanmoins, la réception sera tentée de nouveau le lendemain.

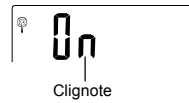
RÉGLAGE DU CALENDRIER:



La date par défaut de la station de base est 1. 1. 2011. Dès que le signal radio-commandé est reçu, la date est mise à jour automatiquement. Si le signal n'est pas reçu cependant, la date peut également être programmée manuellement.

1. L'année clignote.
2. Réglez l'année à l'aide de la touche **+** (entre 2011 et 2039).
3. Appuyez de nouveau sur la touche **SET** pour confirmer et passer au réglage du mois. Le mois clignote.
4. Réglez le mois à l'aide de la touche **+**.
5. Appuyez de nouveau sur la touche **SET** pour confirmer et passer au réglage de la date. La date clignote.
6. Réglez la date à l'aide de la touche **+**.
7. Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer tous les réglages du Calendrier et passer à la **réception du signal horaire ON/OFF (activée/désactivée)**.

RÉCEPTION DU SIGNAL HORAIRE ON/OFF (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE):




Dans les régions où la réception du signal DCF-77 est impossible, la fonction de réception du signal horaire peut être désactivée (OFF). L'horloge fonctionnera alors comme une horloge à quartz normale. (Le réglage par défaut est activé (ON)).

1. Le mot "ON" clignote à l'écran LCD.
2. Désactivez (OFF) la réception du signal horaire à l'aide de la touche + .
3. Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer et quitter les réglages manuels.

Remarque :

Si la fonction de réception du signal DCF est désactivée manuellement, l'horloge ne tentera pas de réceptionner le signal DCF tant que la fonction de réception de l'heure reste désactivée (OFF).

L'icône de réception du signal horaire “” ne s'affichera pas sur l'écran LCD.

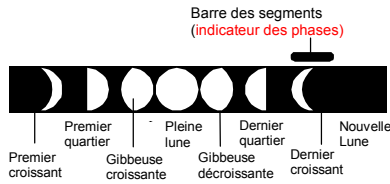
POUR QUITTER LE MODE RÉGLAGE MANUEL

Pour quitter le mode réglage manuel à tout moment pendant les réglages, attendez la

temporisation automatique. L'écran revient à l'affichage normal de l'heure.

SYMBOLE DES PHASES LUNAIRES

L'icône de la lune de la station de base affichera aussi les 8 phases lunaires durant l'année conformément au calendrier réglé. Un segment sur une barre au-dessus de la phase de la lune indique la phase actuelle.



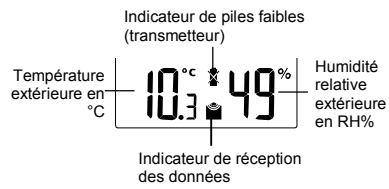
TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ RELATIVE AMBIANTE

Les données de température et d'humidité ambiante sont automatiquement mises à jour et affichées à la troisième section de l'écran LCD.



TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ RELATIVE EXTÉRIEURE

La dernière section de l'écran LCD affiche la température et l'humidité extérieure, et l'indicateur de réception.



ALTERNER ET REENCLENCHER LES DONNEES MIN/MAX

POUR VOIR LES DONNEES MIN/MAX

Appuyer sur la touche **MIN/MAX** plusieurs fois pour voir la température MIN/MAX ambiante et extérieure séquentiellement.

REENCLENCHER LES DONNEES MIN/MAX

Appuyer sur la touche **MIN/MAX** pendant 3 secondes pour remettre toutes les températures ambiantes et extérieures aux températures actuelles.

A PROPOS DU TRANSMETTEUR EXTÉRIEUR

La portée du transmetteur thermo-hygromètre peut être influencée par la température ambiante. Les températures froides peuvent réduire le rayon d'émission. Veuillez prendre cette information en compte lors du positionnement des émetteurs. La durée de vie

des piles du transmetteur thermo-hygromètre
peut également être affectée.

VÉRIFICATION DE LA RÉCEPTION

868MHz

Si les données de température et d'humidité extérieures ne sont pas reçues dans les trois minutes suivant l'installation (ou si l'affichage extérieur affiche en permanence "--.-" dans la section extérieure de la station de base durant le fonctionnement normal), veuillez vérifier les points suivants :

1. La distance de la station de base ou des transmetteurs aux sources d'interférences telles qu'écrans d'ordinateur ou téléviseurs ne doit pas être inférieure à 2 mètres.
2. Évitez de placer la station de base sur ou à proximité immédiate d'huisseries en métal.
3. L'utilisation d'appareils électriques tels que casques ou enceintes audio fonctionnant sur la même fréquence de signal (868MHz) peuvent faiblir. La bonne transmission et réception du signal.
4. L'utilisation dans le voisinage d'appareils électriques fonctionnant sur la fréquence de 868 MHz peut également provoquer des interférences.

Remarque :

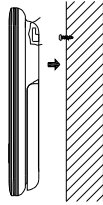
Lorsque le signal 868MHz est correctement réceptionné, n'ouvrez ni le compartiment des piles de la station de base ni celui de l'émetteur,

car les piles peuvent être éjectées par accident et provoquer une remise à zéro imprévue. Dans ce cas, réinitialisez toutes les unités (voir la section **Installation** ci-dessus) sinon des problèmes de transmission peuvent se produire.

Le rayon d'émission de l'émetteur hygromètre est d'environ 100 mètres (en champ libre). Cependant, ce rayon dépend de l'environnement local et des niveaux d'interférences. Si, malgré ces mesures, aucune réception n'est possible, toutes les unités du système devront être réinitialisées (voir "**Installation**" ci-dessus).

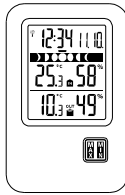
POSITIONNEMENT DE LA STATION

La station de base peut être positionnée sur socle ou fixée au mur. Avant de procéder à une fixation murale, vérifiez que les données extérieures peuvent être réceptionnées depuis les emplacements sélectionnés.



Fixation murale :

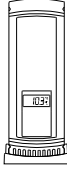
1. Vissez une vis (non-fournie) dans le mur choisi, en laissant dépasser la tête d'environ 5 mm.
2. Placez la station de base sur la vis à l'aide de l'encoche prévue au dos du boîtier. Faites descendre doucement la station de base pour la verrouiller en place.

**Socle pliable :**

Le socle pliable est situé au dos du boîtier. Retirez le socle du bord inférieur de la station de base sous le compartiment des piles. Une fois le socle déplié, placez la station de base dans un emplacement approprié.

POSITIONNEMENT DU TRANSMETTEUR

Installer dans un endroit abrité. Éviter l'exposition directe à la pluie et au soleil.



Le transmetteur thermo-hygromètre peut être placé sur n'importe quelle surface plane ou fixée au mur à l'aide du support qui sert de socle et de support de fixation.

**Fixation murale :**

1. Fixez le support au mur choisi à l'aide des vis et chevilles.
2. Enclenchez l'émetteur sur le support.

Remarque :

Avant de fixer le support du transmetteur à son emplacement final toutes les unités aux endroits choisis afin de

vérifier la bonne réception des relevés de température et d'humidité. Si le signal n'est pas capté, déplacez le transmetteur légèrement afin d'améliorer la réception.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Pour le nettoyage de l'appareil et de l'émetteur, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs! Protéger contre l'humidité.
- Enlever les piles, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

DEPANNAGE

Problème	Résolution
Pas d'affichage de la station de base	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez la bonne polarisation des piles• Remplacer les piles
Pas de réception de l'émetteur Affichage"---"	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les piles de l'émetteur externe (ne pas utiliser d'accus)• Remettre en service l'émetteur et l'unité de base, conformément aux instructions• Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et / ou

	<p>la station de base</p> <p>Réduire la distance entre l'émetteur et la station de base</p> <ul style="list-style-type: none"> Éliminer les éventuelles sources de parasitage
Aucune réception DCF	<ul style="list-style-type: none"> Paramétrage de la réception du signal « ON » Sélectionnez une autre position pour la station Paramétrez l'heure manuellement Attendre la réception du signal de nuit
Indication incorrecte	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles

TRAITEMENT DES DECHETS

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagées ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter

les piles et accus usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit:
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Plage de mesure des températures :

Ambiante : -9,9°C à +59,9°C à une résolution de 0,1°C
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)

Extérieur : -39,9°C à +59,9°C à une résolution de 0,1°C
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)

Rayon d'humidité ambiante:

20% à 95% à 1% près (Affiche "-" si la température est en-dehors de ce rayon; affiche "19%" si < 20% et "96%" si > 95%)

Rayon d'humidité extérieure:
1% à 99% à 1% près (Affiche "- -" si la température extérieure est en-dehors de ce rayon; affiche "1%" si < 1% et "99%" si > 99%)

Intervalle de relevé des données

Température ambiante : toutes les 16 s

Humidité ambiante : toutes les 64 s

Température et humidité ambiantes:

toutes les 4 s

Rayon d'émission : jusqu'à 100 mètres

(champ libre)

Alimentation (piles alcalines recommandées) :

Station de base : 2 x AAA, IEC LR3, 1,5V

Transmetteur : 2 x AAA, IEC LR3, 1,5V

Dimensions (L x P x H):

Station de base : 81,8 x 20 x 127,1mm

Transmetteur : 36 x 16 x 102,6mm

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12,
D-97877 Wertheim.

La reproduction, même partielle de la présente mode d'emploi est strictement interdite sauf accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

EU- DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons ici que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de

info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

10/11